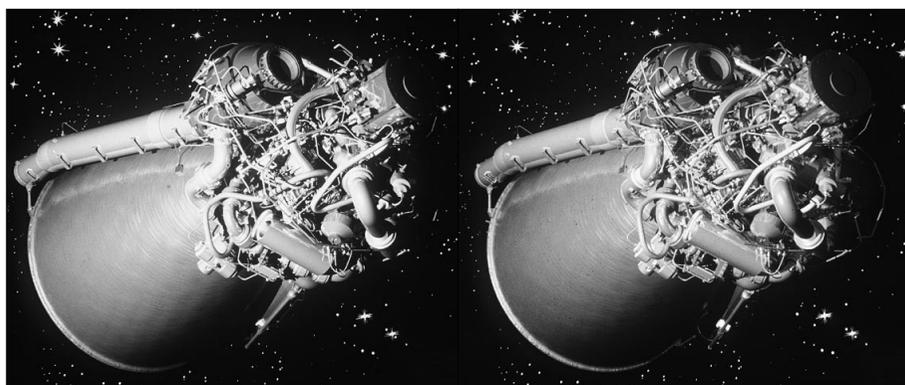


## Bulletin Mensuel du

# Stéréo-Club Français



*Moteur Vulcain de la fusée Ariane 5. Conception 3D sur station Catia de Dassault Systèmes.  
Couple stéréo produit par Relief.fr, avec l'autorisation de la Société européenne de propulsion (SEP).*

### **Appel aux images scientifiques : p. 3**

#### ***Dans ce numéro***

- Nouveaux adhérents, changements d'adresse ..... p. 2
- Appel aux images scientifiques, *par Olivier Cahen* ..... p. 3
- Stereo Journal, revue du club allemand (DGS), *par Guy Artzner* ..... p. 4
- Le Stéréo-Club et son patrimoine, *par Gérard Cardon* ..... p. 5
- Nos amis disparus : Richard Braun, Paull Maujean ..... p. 6
- Cinoche & DVD anaglyphiques, *par Serge Lebel* ..... p. 7
- Revue de presse : *Écho d'aujourd'hui ; le Petit Chaumontellois* ..... p. 8
- Journées 3D à Bruxelles, *par André Despontin* ..... p. 9
- Une nouvelle édition de mon livre ? *par Olivier Cahen* ..... p. 11
- Réunions, calendrier & annonces ..... p. 12
- L'Union stéréoscopique internationale (ISU), *par René Le Menn* ..... p. 16

## Nouveaux adhérents

- 5261 : Gilles SOULETTE, 3, rue Louis Gaubert, 78140 VELIZY-VILLACOUBLAY  
■ 5263 : Pierre BONNIN, 7, rue des Salles de l'Abbaye, 86170 CISSÉ, 05 49 51 64 36, pibo97@aol.com  
■ 5264 : Dominique BRETHEAU, 16, chemin des Facteurs, 33260 LA TESTE-DE-BUCH, e-mail : dominique.bretheau@wanadoo.fr  
■ 5265 : Jean-Claude MORIN, 10, av. St-Pierre, 36000 CHATEAUX  
■ 5266 : Christophe ARONICA, appt n° 5, 1, rue Marius Déquelson, 97410 ST-PIERRE (La Réunion), port. : 06 92 66 16 65, aronica.christophe@wanadoo.fr  
■ 5267 : Jean-Luc OBADIA, 18, av. Rabelais, 34800 NÉBIAN, pers.+ fax : 04 67 88 19 13, e-mail : jl.obadia@wanadoo.fr  
■ 5268 : Pascal AUJOUX, 34, bd Verd de St-Julien, 92190 MEUDON, famille.aujoux@wanadoo.fr  
■ 5269 : Thierry LEGAVRE, 12, rue des Porches, 34570 MURVIEL-LÈS-MONTPPELLIER, port. : 06 14 10 12 29, e-mail : legavre@cirad.fr  
■ 5270 : Jocelyn GBAGUIDI, 30, bd du Petit Château, 95600 EAUBONNE, pers.: 01 34 27 95 29, e-mail : jocelyn.gbaguidi@wanadoo.fr

## Réadhésions

- 4551 : Charles BUXIN, 14, rue N.D. de Nazareth, 75003 PARIS, pers.: 01 42 85 36 34 e-mail : charlesbuxin@wanadoo.fr  
■ 4855 : Jean-Marc CHAMBLAY, 20, rue de Montevideo, 02410 ST-GOBAIN, pers.: 03 23 52 27 19, jm.chamblay@free.fr, site : http://jm.chamblay.free.fr  
■ 5152 : Charles-Henri CAZAL, appt 15, 19, rue Lucien Duchemann, 97470 ST-BENOIT (La Réunion), pers.: 02 62 50 31 92, e-mail : cazal@ool.fr

## Changements d'adresse

- Yvette AURO, 05 53 73 30 47, 06 24 84 66 71  
■ Roland BARAUD, 11, rte du Roc de la Peyre, 24240 SIGOULESE  
■ Serge DUVERLY, pers.: 05 56 28 78 72  
■ Jean-Paul HÉBERT, 26, rue du Bourg, 76340 ST-LEGER-AU-BOIS, pers.: 02 35 94 60 29  
■ Bernard MOUGINOT, 17, rue du Marais, 03800 JENZAT, pers.: 04 70 56 83 49  
■ Pierre SAINT-MARC, 4, rue du Pic du Midi, 64420 IBOS  
■ Yves TLOUZEAU, rue Hippolyte Rossignol, 89400 MIGENNES, pers.: 03 86 92 68 10, tlyv@wanadoo.fr

## Conseil d'administration du Stéréo-Club Français

Edmond BONAN, Olivier CAHEN, Gérard CARDON, Bruno CARRÉ, Daniel CHAILLOUX, Charles CLERC, Rolland DUCHESNE, Marcel DURKHEIM, Gilbert GRILLOT, Roger HUET, Antoine JACQUEMOUD, René LE MENN, Henriette MAGNA-CLERC, Jean MALLARD, Pierre MEINDRE, Thierry MERCIER, Gérard METRON, Daniel MEYLAN, Gérard MOLINENGAULT, Georges MOUGEOT, Pierre PARREAUX, Jean-Jacques PEAUCELLIER, Jean SOULAS, Claude TAILLEUR, Guy VENTOUILLAC.

## Images en relief, revue mensuelle du Stéréo-Club Français Association pour l'image en relief

SIRET : 398 756 759 00021 – APE 913 E  
Siège social : 3D, Résidence La Tournelle, 91370 Verrières-le-Buisson.  
Cotisation et abonnement : tarif ci-contre.  
France : chèque. Étranger : mandat international à l'ordre du SCF, à l'adresse du secrétariat ci-dessous.

## Adhérez, abonnez-vous !

Deux formules au choix :

1. Cotisation : ..... 26 €  
+ abonnement facultatif au Bulletin, au tarif spécial adhérent : ..... 30 €  
**Total cotisation + abonnement : ..... 56 €**  
Les nouveaux adhérents reçoivent des documents d'initiation. La cotisation donne droit à une réduction d'impôt.  
2. Abonnement seul, sans adhésion : .. 52 €

## Président du SCF, directeur de la publication : Olivier Cahen

Vice-président : Gérard Métron. Secrétaire : Daniel Chailloux. Trésorier : Rolland Duchesne.

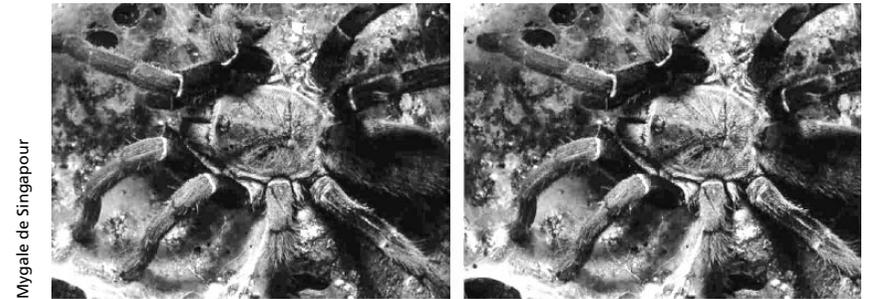
Secrétaire de rédaction, rédacteur en chef délégué : Pierre Parreaux

Secrétariat du SCF et rédaction du Bulletin : 6, av. Andrée Yvette, 92700 Colombes

E-mail : bulletin@stereo-club.fr Fax : 08 25 18 64 67 Imprimé par Wagram Éditions, 95870 Bezons

# Appel aux images scientifiques

Olivier Cahen



Mygalid de Singapour

Photo Chrales Couland

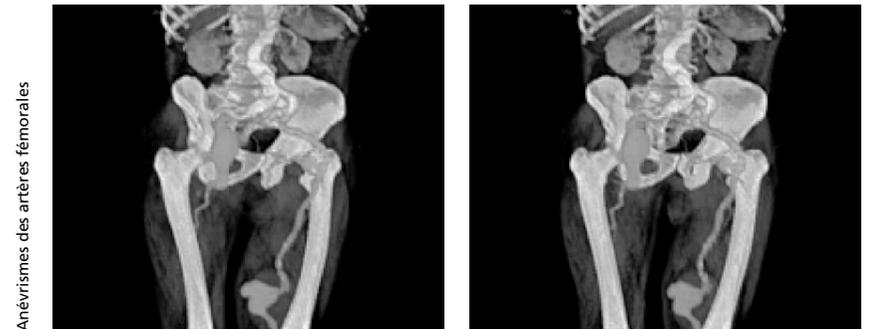
Le Club s'apprête à répondre à un appel du Conseil général de l'Essonne (département hôte de notre siège social) pour « la promotion de la connaissance scientifique et technique ». Nous prévoyons, si notre projet est retenu, d'organiser au printemps prochain des projections publiques d'images numériques à vocation scientifique, technique ou didactique.

Nombreux sont ceux qui, parmi les membres du Club, ont eu l'occasion, par exemple dans leur activité professionnelle, de réaliser des images en relief dans le but de montrer ou d'enseigner des exemples dans un domaine scientifique ou technique.

Le terme « scientifique » doit être ici pris au sens le plus large : nous pouvons présenter ainsi des photos de plantes, d'animaux, de structures géologiques, d'architecture, de minéraux, des images biologiques ou médicales, des sites archéologiques, des vues d'astronomie, etc.

Nous ne limitons pas le présent appel aux photos : les dessins, images de synthèse, images de modélisation ont aussi leur place.

Merci à tous ceux qui ont, ou peuvent trouver dans leur entourage, des images à montrer à cette occasion, d'envoyer d'abord une liste de ces images, puis plus tard les images elles-mêmes, à Daniel Chailloux, coordinateur du projet. ■■



Anévrismes des artères fémorales

Imagerie médicale Siemens - 3D Virtuoso

■ Sans changer de format mais avec une nouvelle maquette, ce numéro de la revue de la DGS (le stéréo-club allemand) a toujours 40 pages et comporte 32 couples en couleurs.

### 7<sup>e</sup> congrès de la DGS du 13 au 15 mai à Aurich

◆ Aurich est dans la région côtière au nord de l'Allemagne. On prévoit de visiter un musée de l'holographie à Esens.

www.stereoskopie.org

www.aurich.de

www.brems-garten.de

www.ostfriesland.de

Martin Scherb, scherb3d@aol.com

### Stéréo à grande vitesse

◆ La Sté Weinberger produit des systèmes pour photographe à cadence rapide les simulations d'accidents. Les prises de vue se font en stéréo numérique avec une résolution de

1 500 x 1 024 sur chaque canal, jusqu'à une vitesse de 1 000 im./s. La restitution se fait sans lunettes avec un système à deux écrans de 15 pouces permettant d'obtenir facilement une image lumineuse même dans une pièce éclairée. G.P. Herbig (www.herbig-3d.de) a fait le matériel

et le logiciel pour jouer les films en deux fois 1 024 x 768 à 25 im./s de manière à éviter tout effet gênant. Il y a à l'adresse www.anaglyphs.ontheweb.nl des conseils pour fabriquer des animations GIF en relief.

### Cadres Bonum

◆ Après la faillite de Bonum, le matériel a été repris par Grosch. Les cadres fabriqués actuellement portent la mention « Bonum made by Grosch ».

On les trouve en 23 x 22, 23 x 28,5, 23 x 33 et 24 x 36 mm. On peut commander à Stereo-Optik-Grosch, Mainstrasse 13, 63128 Diettzenbach, Allemagne, www.stereo-optik-grosch.de

### Stéréoscopes pour film 35 mm en bande

◆ Cet article de Horst Schmela à Duisburg comporte deux tableaux, une page de schémas de principe, un schéma de stéréoscope et deux vues (en relief) de stéréoscopes.

Après les généralités, on décrit en détail un stéréoscope moderne à diodes blanches pour examiner les couples sur du film 135 en bande présentant les caractéristiques suivantes : la longueur du film doit faire au moins trois couples ; le format des vues va de 22 x 18 jusqu'à 24 x 36 mm ; la distance des vues peut aller de 55 à 76 mm. On a prévu de pouvoir lire les numéros inscrits au-dessus des images enregistrées. On insiste sur le fait que contrairement à d'autres systèmes, ce stéréoscope nommé FS2 permet de juger de la qualité des couples sans avoir à découper le film.

### De la graisse fraîche dans les vieux appareils

Nota. Le courrier des lecteurs doit être adressé à :

dgs.chefredacteur@stereoskopie.org

◆ Dans un projecteur, le système de changement des diapositives de plus en plus au cours du temps pour deux raisons : les courroies d'entraînement s'allongent et transmettent moins bien les mouvements, alors que la résistance au déplacement

augmente parce que la lubrification devient rance. On ne peut pas utiliser n'importe quel lubrifiant quand il s'agit de faire glisser du plastique sur du métal. Le produit adéquat est le Losoid 1150 E/35019 (12 € les 100 g.) de chez Losimol, Jochen Magunna GmbH, Arndtstr. 14, 30167 Hannover, Allemagne.

Conseil important : au moment du démontage, faire en sorte de pouvoir remettre chaque vis au même emplacement, pour éviter de casser le plastique à cause de petites variations de diamètre. Enlever la graisse périmée avec un mouchoir en papier et nettoyer à l'alcool avant d'utiliser la graisse neuve.

### La profondeur de champ du Belplasca

◆ Un lecteur met en garde contre l'échelle de profondeur de champ du Belplasca. Elle est trop optimiste. Par exemple, à f/8 avec une mise au point à 5 m, l'échelle indique une profondeur de champ allant de 2,3 m à ∞, mais le résultat n'est pas vraiment net dans les lointains. En évitant de diaphragmer à moins que f/8 et en tenant compte du fait que l'échelle de profondeur de champ est trop optimiste, on arrive à obtenir des résultats équivalents à ceux des meilleurs objectifs modernes.

### Normes stéréoscopiques

◆ Un article de G.P. Herbig sur les normes peut être téléchargé : www.stereoskopie.org/theorie/dgs-standard.pdf

Guy Artzner

## Le Stéréo-Club et son patrimoine

Gérard Cardon

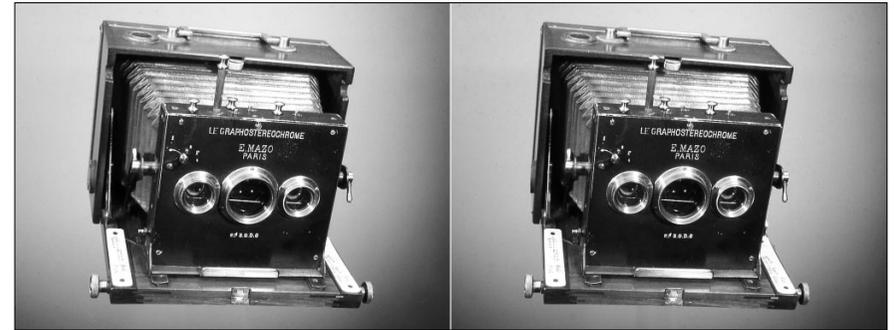


Photo Guy Ventouillac

Une des perles de la collection du Stéréo-Club : le Graphostéréochrome, de E. Mazo à Paris (1910). Mono (objectif central) ou stéréo. Trois filtres rouge, vert et bleu coulissent derrière les objectifs et permettent d'exposer successivement trois plaques noir et blanc, en vue de la restitution des couleurs par synthèse additive.

Depuis cent ans, le Stéréo-Club Français a participé à la création continue et à l'évolution du patrimoine mondial de la stéréoscopie. La part de notre club est certainement modeste, mais elle n'en existe pas moins, et nous devons en être fiers. C'est donc un devoir de la conserver et de l'améliorer.

C'est dans ce but que nous avons décidé de faire le point, d'inventorier et de sauvegarder les créations intellectuelles et techniques des membres ou les matériels du Club. Depuis plus de six mois, la commission *ad hoc* s'est mise au travail, entre autres pour :

- ◆ la recherche des matériels, vues et appareils appartenant au Club, et qui au fil des ans ont pu être conservés par des membres dévoués, mais dont il est nécessaire de faire une recherche et un répertoire précis ;
- ◆ la mise au point, grâce aux techniques informatiques, d'une politique d'inventaire et de classement autorisant des recherches efficaces, faciles et claires ;
- ◆ l'étude et la création d'une sorte de banque de données, offerte aux membres du Club, permettant de connaître aisément le patrimoine, de pouvoir le consulter et aussi, sous des conditions

à mettre au point, la possibilité d'ouverture au « grand public ».

Ce travail de préparation est en cours de réalisation mais demande encore beaucoup de recherches et d'efforts. Il reste en effet de nombreux problèmes à résoudre, parmi lesquels :

- ◆ lieu(x) de stockage ;
- ◆ politique de conservation, d'exposition, de communication pour le patrimoine actuel et d'accueil de nouveaux matériels et vues stéréoscopiques ;
- ◆ gestion, etc. (liste non exhaustive).

Ce sont nos ancêtres, à 4 ou 5 générations, qui ont créé la stéréoscopie et c'est leur rendre hommage que de permettre de sauvegarder et pérenniser leurs œuvres par le SCF. Les matériels évoluent à une vitesse vertigineuse, les images se multiplient, les techniques se transforment, mais tout ce qui a fait l'historique et les techniques du relief doit être conservé avec soin et amour... C'est un travail en commun que le Club se doit de réaliser pour transmettre son savoir et sa mémoire aux futurs adhérents. Le Club a donc besoin de vous tous pour recevoir vos idées, vos suggestions et vos offres. Merci de les proposer à la Commission du patrimoine. ■■

## Richard Braun

par Charles Couland

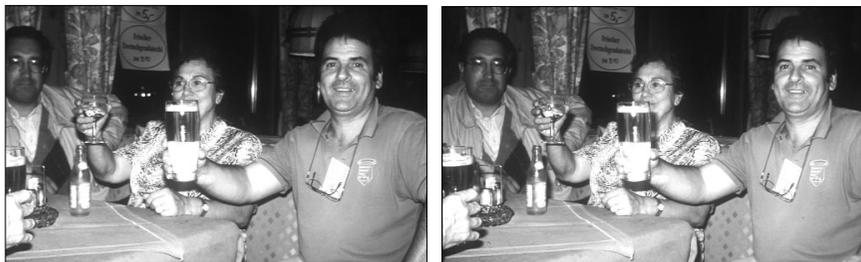


Photo Charles Couland

Au congrès ISU de Lindau en 1999, Richard Braun avec Henriette Magna-Clerc et Pierre Chantrenne

Richard Braun nous a quittés, le 19 octobre, de sa propre volonté, à 51 ans. Un terrible coup de folie, incompréhensible de ses proches. Il fréquentait notre club depuis vingt ans et j'ai fait sa connaissance en 1991 lors du 8<sup>e</sup> congrès ISU à Paris au Palais de Tokyo. Richard nous laissera l'image d'un bon vivant, qui aimait les rassemblements de stéréoscopistes et mettait une bonne ambiance autour de lui à chaque congrès.

Richard avait une fascination pour les programmes de haut niveau, fascination qu'il ne manquait pas de faire connaître à son entourage, principalement allemand. En effet, Richard était alsacien, il habitait Strasbourg et était bilingue. Il était aussi membre du club stéréoscopique allemand, la DGS (Deutsche Gesellschaft für Stereoskopie).

Richard assurait le lien entre ces deux pays. Avec son épouse Sylvie, il ne manquait pas de faire connaître au SCF les différentes manifestations allemandes (Hambourg, Neu-Isenburg, Oberstdorf...), ce qui m'a permis de présenter mes programmes outre-Rhin. Il n'hésitait pas non plus à mettre ses talents d'interprète à notre service, nous permettant le dialogue avec

## Paul Maujean

par Marcel Durkheim

À la sortie d'une projection du Club, une conversation s'engage avec celui qui sortait en même temps que moi : « Où allez-vous ? – Vers la gare St-Lazare – Moi aussi – Quelle voie ? – Celle-ci – C'est la même ». Troisième arrêt,

les collègues et fournisseurs germanophones.

Richard avait organisé en octobre 97, avec le Lions Club de Strasbourg et après une première expérience en 96, un congrès appelé « Euro 3D ». Ce congrès ouvert au public regroupait les meilleurs programmes allemands et français, par exemple les photos panoramiques en grand format de Théo Brucksch. À ce congrès, Richard présentait la première version de son programme sur la cathédrale de Strasbourg, programme qui était composé de couples pris à partir d'une nacelle afin d'obtenir les points de vue les plus pertinents. Il avait monté aussi une petite exposition, principalement constituée par les machines à dessiner de notre collègue Sylvain Arnoux.

Après le succès de cette manifestation, nous avons envisagé un futur congrès ISU en France, à Strasbourg, ville particulièrement bien placée sur le plan international. Mais les contraintes pratiques d'organisation et le manque de temps pour Richard ont fait que ce congrès aura eu lieu à Besançon en 2003.

Merci Sylvie pour ton dévouement avec Richard, malheureusement parti trop tôt. Courage à toi, ainsi qu'à vos filles Sandrine et Laurence. ■■

Colombes : « Je descends – Comme moi – Je vais par là – C'est ma direction, je vous accompagne ».

C'est ainsi qu'il y a vingt ans, nous faisons connaissance et apprenions, Paul Maujean et moi, que nous habitons à trois cents mètres l'un de l'autre.

Sa carrière professionnelle d'ingénieur a commencé chez un industriel puis s'est déroulée à la SNCF dans diverses activités prenant fin à l'École de formation des cadres. À sa retraite, il a repris l'enseignement durant plusieurs années dans un établissement de la région parisienne.

Son importante activité bénévole l'a conduit à s'occuper des « Refuges des cheminots » où il a longtemps organisé des alertes au feu annuelles afin de sensibiliser responsables et retraités aux notions de sécurité. Adhérent très jeune aux Éclaireurs de France, il a pris part ensuite aux réunions des « Vieux croûtons » dont il était membre.

Paul Maujean est né en 1908. Stéréoscopiste de bonne heure, il a commencé sur plaques 6 x 13.

Orienté par Jean Soulas, notre président d'honneur actuel, il a acquis l'équipement Simda (films de 16 mm) pour finir par acquérir un Véra-scope F40 provenant d'un célèbre aviateur qui y avait apporté ses modifications. Auprès de notre collègue Henri Gautier, il « avait fait part de ses déconvenues avec les évolutions de la stéréoscopie, où des systèmes astucieux qui semblaient pérennes se sont trouvés du jour au lendemain abandonnés ».

Son dynamisme, sa jeunesse d'esprit, sa gentillesse et sa discrétion ont été exemplaires pour moi. Il nous a quittés à la mi-2004. Tous ceux qui l'ont connu au Club, où il a été actif pendant 35 ans, ne peuvent que le regretter. ■■



Paul et son épouse en 1983. Au fond, son inséparable verre de lait.

## Cinoche et DVD anaglyphiques : le plaisir louche

Serge Lebel

Moi, je suis un gentil garçon. Je saute sur tout ce qui remue, ou pas, en relief. Et donc, au printemps 2004, je me suis offert un billet dans un cinéma des Champs-Élysées, pour visionner *Mission 3D Spy Kids 3*. Avec Stallone. Les derniers films anaglyphiques projetés en grande salle datent des années 50 (*La Vie amoureuse de Greta*). C'était donc une nouvelle grande re-première. Je suis tombé sur la suite des aventures des « petits espions » comme le baron de Crac chez les Lunatiques : le monde virtuel « play games » qui scotche les gamins à la télé mais qui, moi, comme Michel Audiard et Lino Ventura, « me les brise, menues-menues !... ». L'histoire est inexistante, simple prétexte à extravagances visuelles et à patatracs au flingue laser. Passons. Le relief, là-dedans ? Eh bien, en grande

salle, cela passe : un quart d'heure en plane, le reste en relief anaglyphique. Quelques franges de parallaxe, que l'on peut hypocritement ignorer, en second plan. Des jaillissements douteux, mais bon. Je suis ressorti de la salle avec les yeux en face des trous. La publicité dans *Le Parisien* (fourni avec lunettes !) présentait une photo de Stallone en 3D avec l'index tendu vers nous. Là, strabisme obligé ! Raté, maman ! J'ai adressé une lettre au responsable du service multimédia, lui suggérant de joindre le Stéréo-Club, la prochaine fois, afin qu'un bon technicien leur donne quelques indications basales. Pas moi, je ne travaille qu'avec l'objectif Q-Dos et non en double objectif, je ne suis donc pas qualifié, mais il y a des collègues au SCF qui le sont.

À l'automne, sortie du DVD *Spy Kids 3D* ►►

➤ avec une belle couverture en réseau lenticulaire. Évidemment, je paye le DVD et m'en empare comme un gourmand. J'avais vu *Shrek* (11 minutes) en DVD, c'était correct. Donc... Eh bien ! pas du tout ! Sur écran TV, les imperfections vous sautent aux yeux, c'est bien plus fatigant qu'au cinéma, cela se dédouble en premier plan, en second et plus loin encore. Il faudrait faire attention, quand même ! Sinon, les mânes d'Almeida, Molteni, Ducos du Hauron et Lumiè-

re pourraient bien revenir tirer les pieds de nos modernes et impudents tripatouilleurs.

C'est louche, ces tentatives de relief ? Tant pis, on les garde quand même, car c'est un témoignage, un effort pour ajuster les techniques à la hauteur du 3<sup>e</sup> millénaire. Mais nous ne serons VRAIMENT satisfaits que lorsque le relief sera « lenticulé » ou polarisé, ou convertible séquentiel et inversement. ■■

Les DVD cités sont en vente dans les Fnac, Virgin, librairies...

## Relief à petits prix dans une boîte à biscuits



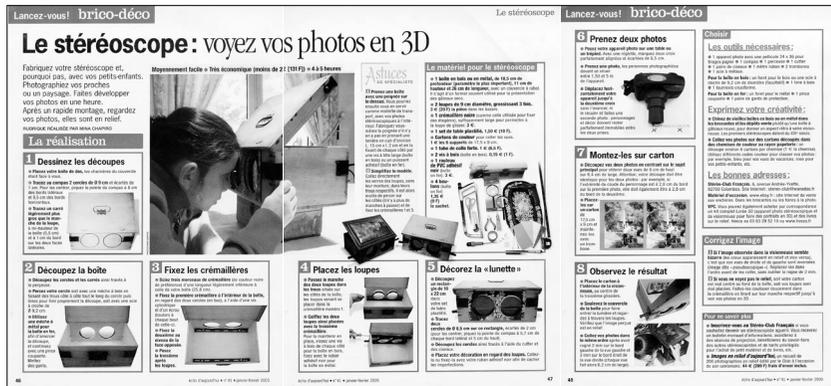
Notre collègue Nathalie Szapiro (alias la journaliste Mina Chapiro) va nous redonner le goût de la simplicité. Elle a convaincu la rédaction en chef du magazine *Écho d'aujourd'hui* d'accepter, pour sa rubrique « Brico déco » de janvier-février, un bricolage rarement proposé dans la presse familiale. Les papys et mamys, principaux lecteurs du bimestriel édité par le groupe de prévoyance Médéric et diffusé sur abonnement à 75 000 exemplaires, sont invités à découvrir la photo en relief avec le minimum d'investissement.

Nathalie a eu l'idée de ce bricolage en découvrant elle-même dans une revue de brocante une visionneuse du XIX<sup>e</sup> s. réalisée dans une boîte de métal et qui s'était vendue 100 € aux enchères. Elle propose donc la même démarche à ses lecteurs, mais pour aboutir à un

instrument cinq fois moins cher, à construire soi-même.

Le magazine n'est pas vendu en kiosque, mais si vous souhaitez ajouter ce numéro à votre collection, nous pouvons vous l'envoyer (adresse de la rédaction en p. 2) contre 3 timbres à 50 c pour l'expédition.

Bien sûr, les membres du Stéréo-Club ne sont en général pas les novices visés par l'article. Mais il est parfois bon de rappeler que deux loupes de bazar



Sur trois pages abondamment illustrées en couleurs : étape par étape, la construction du stéréoscope, sans oublier les conseils pour la prise de vue en deux temps et aussi – merci Nathalie – une invitation à adhérer au Stéréo-Club Français.

à 3 € pièce constituent des oculaires acceptables qui, même sans boîte mais plaqués devant les yeux, permettent de profiter pleinement, par exemple, des couples de notre bulletin. ■■

## Gymnastique du regard pour lecteurs campagnards



Plus modeste dans la diffusion que Nathalie Szapiro, mais tout aussi original dans la démarche, notre collègue Serge Lebel, lui aussi journaliste, a convaincu le rédac'chef du journal de sa commune (Chaumontel, dans le Val d'Oise, 1 250 foyers) de publier, en janvier, un couple stéréo en couleurs d'un chatoyant parterre municipal. Dans

son article, Serge explique la stéréo aux lecteurs, précisant bien qu'ils peuvent être fiers d'avoir le premier journal municipal en relief au monde ! Et il les invite à pratiquer la gymnastique oculaire nécessaire à la vision du relief sans instruments. On pourrait suggérer aux Chaumontellois de s'abonner à *Écho d'aujourd'hui* (voir p. 8) et de placer les photos de Serge dans la boîte à biscuits de Nathalie ! ■■

### NOS TULIPES EN RELIEF !

Ce cliché de « nos belles tulipes à nous » est un stéréogramme (une photo en relief) réalisé d'après les recherches de l'Anglais Wheatstone au 19<sup>ème</sup> siècle. La stéréoscopie, couramment pratiquée jusqu'aux années 1950, entrée en sommeil, que la photographie, le cinéma, la télévision et le vidéo relancent aujourd'hui par l'intermédiaire de revues, livres, films (*Les Fantômes du Titanic*, *Les Alles du Courage*, *Spykids*, *Disney Paris*, la Géode, le Futuroscope, etc...), du DVD (*Shrek+3D*), peut demander de gros moyens. Mais pas toujours. Ainsi, notre cliché bis a été fait avec un reflex Fuji, en deux temps, par un jour sans vent (faut pas qu'ça bouge) (\*) Une photo en relief dans une revue municipale, c'est une grande première. A Chaumontel, nous sommes les premiers, les seuls de la Circonscription.



sont opérationnels : placez le cliché à bonne distance, suivant votre focale personnelle (vous devez être à l'aise visuellement, voir net). Fixez le sujet central – ici une tulipe rouge – puis « louches » en divergence et patientez. La tulipe du cliché gauche va se déplacer pour se confondre avec la tulipe droite. Et vous obtiendrez la fusion stéréo, le relief. Si vous ne pouvez loucher que vers votre nez (strabisme convergent), découpez le double cliché au centre et inversez : placez la photo 2 à gauche et la 1 à droite. N'exigez pas de vous un résultat immédiat. Certains, les jeunes surtout, d'ailleurs – comme moi – après quelques minutes, d'autres – jamais. Nous ne sommes pas égaux en performances optiques. Rappel des procédés relief depuis l'origine : la stéréoscopie, les anaglyphes, le relief polarisé, le relief par hologrammes laser, par réseaux lenticulaires, le relief séquentiel.

## Journées 3D à Bruxelles : scanners et images de synthèse

André Despontin

À l'occasion des journées CinémaTech des 3, 4 et 5 décembre derniers, consacrées au réalisateur André Delvaux ainsi qu'aux techniques du cinéma, la société Disc proposait une animation axée sur les plus récentes technologies de l'image, animation assortie d'un mini-festival du film en relief.

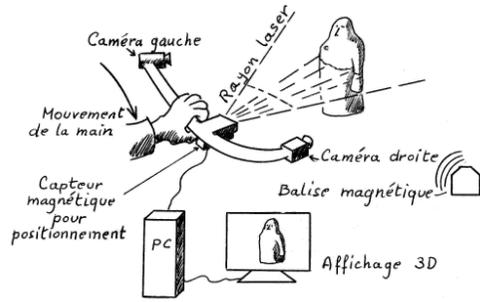
En ce qui concerne les technologies, outre les logiciels de plus en plus performants permettant la création et l'animation d'objets virtuels en 3D, un stand de l'Université libre de Bruxelles présentait les nouveaux scanners et systèmes d'imagerie médicale qui leur sont associés. Ces

machines réalisent l'exploration complète du corps humain en quelques minutes seulement alors qu'il y a peu de temps, la même opération réclamait plusieurs heures. Parmi les avancées les plus spectaculaires qui en découlent, on peut citer l'examen en 3D de l'intérieur des vaisseaux sanguins et autres conduits naturels, simulant leur exploration par une caméra virtuelle.

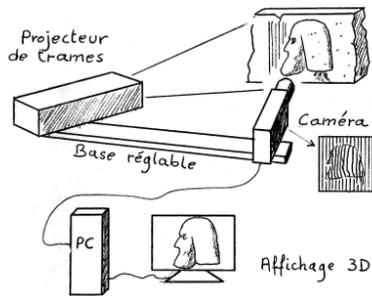
Les appareils de radiothérapie à ciblage automatique bénéficient également des progrès apportés à la représentation tridimensionnelle des lésions : pendant le déplacement et la rotation de la source radioactive, la section nette de

la région à irradier est constamment recalculée de manière à épargner les régions saines de l'organisme. Tout cela fonctionne avec une précision spatiale largement inférieure au mm !

L'ULB présentait également deux systèmes de « photographie » d'objets basés, l'un sur les déformations d'une ligne de balayage laser qu'un opérateur dirige sur l'objet en effectuant



un seul mouvement de la main (fig. 1) ; l'autre sur la projection sur l'objet, en lumière monochromatique, d'une trame calibrée dont l'image déformée est captée par une caméra disposée



obliquement (fig. 2). Un logiciel reconstitue instantanément le volume de cet objet et le recouvre d'une texture de surface également enregistrée par la caméra. La précision des inégalités de surface détectées atteint ici 0,2 mm ! À noter que ce dernier procédé peut fonctionner en plein soleil grâce à un filtre ne laissant passer que la lumière de la trame d'où l'intérêt pour l'archéologie de plein air (statues, bas-reliefs, inscriptions gravées...).

Dans un registre plus ludique, on pouvait « voir », en relief, à travers les « yeux » d'un robot téléguidé, à la condition de se coiffer d'un casque muni de lunettes LCD. Les mouvements

de la tête de l'opérateur étant parfaitement imités par les caméras du robot, celui-ci peut être dirigé vers les endroits nécessitant une intervention, par exemple des endroits dangereux en milieu industriel.

Venons-en au mini-festival du film en relief. Six films y étaient projetés. J'ai particulièrement apprécié :

#### VOYAGE DANS UN MONDE EN RELIEF

Film de démonstration présenté par notre collègue Laurent Verduci, de Vidéorelief (1). Mélange éclectique, très convaincant, de scènes réalistes et d'images de synthèse sur six thèmes allant des fonds marins à l'assemblage d'un moteur d'avion, en passant par un pèlerinage à La Mecque.

#### VISITE DU PALAIS PRÉSIDENTIEL DE LISBONNE

Extrait d'un film interactif avec possibilité de choisir son propre itinéraire (lors d'une vraie visite). Images de grande qualité en dépit de quelques jaillissements intempestifs en bord de fenêtre.

#### STEREOS OU LES CLÉS DE LA 3<sup>e</sup> DIMENSION

Produit par Zygote et présenté à la Cité des sciences et de l'industrie de Paris (2). Documentaire retraçant l'histoire des différentes techniques du relief, de tout premiers stéréoscopes aux hologrammes.

#### PANDAVISION

Fiction produite par nWave Digital en partenariat avec le WWF Pays-Bas. Plongée spectaculaire dans les régions arctiques, dans l'océan et au cœur de la forêt équatoriale. Point fort de la présentation : un gros serpent abandonne la branche sur laquelle il somnolait et s'avance lentement vers le public jusqu'à ce que sa langue fourchue s'arrête à quelques cm de la tête des spectateurs : jaillissement parfaitement maîtrisé !

#### ALIEN ADVENTURE

Également produit par nWave Digital. Des extraterrestres peu conventionnels débarquent au cœur du Futuroscope de Poitiers. Si les images n'ont rien à envier aux meilleurs films de science-fiction, les dialogues, en revanche, surprennent le spectateur. C'est que nos extraterrestres s'expriment en patois liégeois (dialecte wallon compréhensible par les seuls habitants de Liège). Juchés sur un drôle d'engin, ils forcent les entrées des différentes attractions du parc

pour une visite qui les plongera dans un univers cauchemardesque. Bravo pour le fantastique des décors, la qualité des images et l'humour décalé des « acteurs ». À ne pas manquer si l'occasion se présente...

Ces films ont été sélectionnés pour leurs qualités esthétiques ou leur valeur didactique. On

peut seulement regretter que le grand public, peut-être mal informé ou déçu par des réalisations médiocres antérieures, continue de bouder ce genre de manifestation. Pourquoi tant de sièges vides dans la salle ?

NDLR. (1) Vu au congrès ISU de Besançon en 2003.

(2) Présenté à la grande séance SCF du 15 mai 2002.

Olivier Cahen

## Une nouvelle édition de « L'image en relief » ?

Il y a déjà longtemps, j'avais rédigé un livre d'initiation à la stéréoscopie, répondant à un appel lancé par Pierre Tavlitzi dans notre bulletin, par lequel il déplorait l'absence d'ouvrage didactique en français sur la stéréoscopie. Quelques années plus tard, début 1990, les éditions Masson acceptaient de le publier sous le titre : « L'image en relief, de la photographie stéréoscopique à la vidéo 3D ». Depuis quelques années, ce livre est épuisé en librairie et l'éditeur, qui n'existe plus sous ce nom, n'a pas voulu le rééditer.

Notre collègue Marcel Couchot a eu le courage de passer toutes les pages au scanner et en a fait une excellente réédition sous forme interactive, ce qui signifie qu'avec les renvois, le lecteur, au lieu d'être obligé à se reporter à la page indiquée, se retrouve immédiatement par un clic là où il fallait aller. Cette version interactive sera prochainement mise à votre disposition sur les pages réservées aux membres dans le nouveau site du SCF, [www.stereo-club.fr](http://www.stereo-club.fr)

Je voudrais aller plus loin : cette rédaction date de quinze ans et beaucoup de choses ont changé depuis, notamment l'existence d'ordinateurs au domicile de la plupart d'entre nous ou, pour les plus âgés, chez leurs enfants ou petits-enfants. J'ai constaté des erreurs et des lacunes dans ma première rédaction. Des techniques de prise de vues sont apparues, notamment en

macro et en numérique. Des dispositifs nouveaux ont été inventés. Des réalisations nouvelles ont émergé. Les entreprises qui autrefois fabriquaient des produits intéressants ont disparu, d'autres sont apparues. Même le SCF a changé d'adresse. Et surtout l'Internet a radicalement modifié nos manières de nous informer et de communiquer.

Je souhaite donc mettre au point une nouvelle rédaction de mon livre, mais cette fois je ne veux pas faire ce travail tout seul. Je souhaite que ceux qui estiment pouvoir apporter une contribution, sur l'un ou l'autre des sujets déjà abordés dans la première édition ou sur des sujets récemment apparus, notamment sur les applications de la sté-

réoscopie, acceptent de faire partie d'une nouvelle équipe rédactionnelle dont je m'assurerais que la coordination.

Cette nouvelle rédaction ne serait pas imprimée, mais mise en vente par le SCF sous forme d'un CD-ROM en version interactive, avec tous les avantages cités ci-dessus, et qui permette de plus au lecteur, s'il est connecté à l'Internet, d'avoir l'accès direct à toutes les images et aux informations complémentaires disponibles sur le réseau.

Merci donc de m'envoyer un courriel (à l'adresse : [olivier.cahen@tiscali.fr](mailto:olivier.cahen@tiscali.fr)) si vous souhaitez y participer.



L'édition de 1990, sa goutte de lait de Guy Ventouillac et son Stereopticon 707.

■ Soirée de gala pour marquer dignement le 10<sup>e</sup> anniversaire de notre groupe fondé par Pascal Granger, ainsi que sa 50<sup>e</sup> séance 3D. Tous les membres ont été invités, même les anciens qui se sont faits rares pour toutes sortes de raisons. Quelques-uns ont eu la courtoisie de s'excuser avec un petit message sympathique. Ainsi Willy Girard, de Roche, qui annonce sa prochaine retraite professionnelle et son intention de revenir à nos séances. Nous nous en réjouissons.



Robert Treichler, président de la SSS, est retenu à une assemblée d'amateurs de cuisine, son second hobby !

En revanche, parmi les collègues des deux côtés de la frontière, certains sont venus de très loin nous causer le plaisir de leur présence, comme Nicolas Engler et Madame, de Lugano, André Forster et Madame, de Vevey. Ainsi que Pierre Gidon, toujours fidèle, venu de Grenoble avec un précieux matériel. C'est donc dans une ambiance chaleureusement amicale que Pascal peut ouvrir cette soirée exceptionnelle qu'il a organisée avec Roland Berclaz et la complicité de leurs épouses. Côté projection, nous avons droit à un programme à la hauteur de l'anniversaire. Guy

Lecoultre ouvre les feux avec des images montées par Roland sous le titre « Old Timer ». Elles nous montrent des vieux bolides rassemblés pour une réunion nostalgique sur l'ancien circuit de Bremgarten, abandonné depuis près de 50 ans. Ces images nous font voir le goût et le sens des détails d'un Guy passionné de mécanique. Ce sont ensuite des « Photos de nuit » réalisées sur le thème annuel proposé par Pascal l'an dernier. On admire des vues originales, inattendues, comme le



Luna Park (photo ci-dessus) et les routes de Pascal, la grotte de Vallorbe de Roland, d'autres de Marc-Olivier Perotti et quelques-unes très belles envoyées par Robert Treichler. La balade de mars 1999 au Futuroscope de Poitiers avait fait l'objet d'un montage de Pascal que nous revoyons avec émotion. Pierre Gidon nous sort le grand jeu grâce à son matériel sophistiqué, dont il fait une démonstration magistrale avec des paysages merveilleux traités en anaglyphes, « De Grenoble à Briançon ». Moments intenses dans le silence impressionnant de son projecteur vidéo... Pour terminer, Pascal nous passe un film d'animation en 3D très bien fait qui met l'assistance en joie.

Après quoi, Marc-Olivier se fait l'interprète de tous pour remercier Pascal et Roland du travail accompli depuis 10 ans et leur remettre à chacun une bouteille de champagne à partager avec leurs épouses méritantes. La famille Lecoultre en fait autant avec des bouteilles d'un vin judicieusement étiqueté « Coup de cœur ». D'autres et nombreux témoignages d'amitié vont au cœur de nos deux animateurs. Merci pour eux ! Pendant que Thierry Gravelet, d'Annecy, fait la démonstration d'un système génial de couplage de deux appareils Ricoh 35R qu'il a construit lui-même, des gâteaux apportés par Anouck Granger et ses filles font leur apparition sur une grande table. Le partage en est fait joyeusement entre les participants qui terminent la soirée un verre de mousseux à la main. Le soussigné tient à dire sa reconnaissance à toutes les personnes qui, spontanément, donnent des coups de main précieux en cours de soirée, déchargeant les organisateurs de quelques tâches mangeuses de temps.

**Marcel Granger** P.S. Je ne terminerai pas ce PV sans rappeler le souvenir de celui qui a été – involontairement – à l'origine de notre groupe et qui l'a soutenu cordialement jusqu'à la fin de ses jours : René Giauque, ingénieur passionné de 3D. Pour assister à l'une de ses démonstrations, j'avais emmené mon fils Pascal. C'est là qu'est née sa vocation ! La suite, vous la connaissez.

■ Pour faire suite à notre réunion du 17 novembre, une nouvelle soirée pratique sur le montage et la visualisation des images numériques nous réunissait, le 15 décembre, rue de la Bienfaisance à Paris. Comme toujours, la séance s'est ouverte par un temps de discussions à bâtons rompus, où chacun a pu montrer ses photos et faire partager ses nouvelles découvertes stéréoscopiques dénichées dans des brocantes ou des foires à la photo. Puis, grâce au vidéoprojecteur mis à notre disposition, la séance numérique a commencé. Nous avons découvert de nombreuses possibilités de classement et de visualisation au travers de la présentation des fonctionnalités de l'excellent logiciel de diaporama **MyAlbum** de Pierre Meindre, celui que nous avons adopté pour nos séances mensuelles. Notre soirée s'est terminée par une prise en main rapide du logiciel de montage de couples stéréo numériques que je suis en train d'écrire (réécrire) et de mettre au point, **StereoVue**\*<sup>3D</sup>. Ambiance chaleureuse, studieuse et intéressée, mais une soirée trop courte pour épuiser le sujet. **Gilbert Grillot**, [ggrillot@free.fr](mailto:ggrillot@free.fr)



Photo Gérard Métron

#### Adresses utiles

◆ **MyAlbum**, création et visualisation de diaporamas d'images planes, panoramiques et stéréo : [www.myalbumpro.com](http://www.myalbumpro.com)  
◆ **StereoVue** : pour vous essayer au montage numérique manuel, la version bêta 0.79 utilisée lors de la présentation est disponible pour test : <http://ggrillot.free.fr/stereovue>

◆ Les documents de nos séances techniques sur le montage numérique sont disponibles à l'adresse : <http://ggrillot.free.fr/scf>  
● séance du 17 novembre : le document de la réunion (Pierre Meindre) : méthodes de prise de vue et principes de base du montage des couples de vues stéréoscopiques – annexe sur le montage 3 points (Gilbert Grillot) ; la méthode de Daniel Chailloux : montage par superposition utilisant Photoshop (en images).  
● séance du 15 décembre : le document de prise en main du logiciel de diaporama **MyAlbum**

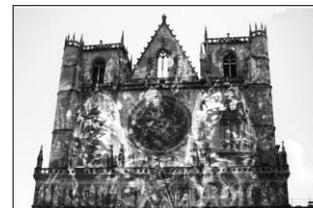
#### DES LOGICIELS STÉRÉO GRATUITS

En dehors de **StereoVue** et de **MyAlbum**, nous vous invitons à découvrir quelques logiciels de visualisation et/ou de calage de couples d'images stéréoscopiques. Cette liste non exhaustive ne demande qu'à être complétée.  
◆ **Anabuilder** : montage automatique des vues stéréo, avec de nombreuses autres fonctions : <http://anabuilder.free.fr>  
◆ **StereoPhoto Maker** : logiciel de montage de vues stéréo : <http://stereo.jpn.org/eng>

◆ **Une liste très complète** de logiciels stéréo, gratuits et payants (*nom tout attaché*) : [http://w1.312.telia.com/~u31218833/html/docs/012\\_Download\\_Edit.html](http://w1.312.telia.com/~u31218833/html/docs/012_Download_Edit.html)  
◆ Un logiciel de traitement d'images et un utilitaire : **The Gimp** : un Photoshop gratuit ! <http://www.gimp.org>  
**IrfanView** : freeware de visualisation et de traitement basique d'image (traitement par lots) : <http://www.irfanview.com>

#### Lyon : des anaglyphes à la Fête des lumières

Photo Michel Beaume



■ Du 8 au 11 décembre, jusqu'à minuit, des anaglyphes étaient projetés sur la façade de l'église St-Jean. Mais en dehors de quelques vues qui avaient un bon effet de relief, le reste n'a pas pu convaincre la foule que la stéréo avait un intérêt quelconque, et

c'est dommage ! À la limite, les gens trouvaient plus jolie la projection brouillée en couleur que l'image reconstituée en gris. Les organisateurs avaient pourtant bien fait les choses car personne n'a manqué de lunettes.

Marion Mendelsohn

# Calendrier : janvier 2005

Réunions à Paris (8<sup>e</sup>) : 7 bis, rue de la Bienfaisance.  
Métro Saint-Augustin ou Saint-Lazare.

Après 21 h, le digicode est hors service et l'accès n'est plus possible.

- ■ ■ MERCREDI 12 JANVIER à 19 h 30 : PETITE SÉANCE  
Apportez vos vues, stéréoscopes, ordinateurs, travaux du mois.
- ■ ■ MERCREDI 19 JANVIER à 19 h 30 : SÉANCE TECHNIQUE : LE DIAPORAMA  
♦ En argentique, par Charles Clerc  
♦ En numérique, par Daniel Chailloux

## ■ ■ ■ MERCREDI 26 JANVIER à 19 h 30 SÉANCE MENSUELLE

Rencontres, démonstrations, projections  
Participation aux frais : 3 €. Lunettes stéréo : 1 €. Merci de prévoir la monnaie !

- ♦ Le désert de Nabib en Namibie ; Safari en Namibie, diaporamas en argentique, fondu-enchaîné sonorisé par Charles Clerc.
- ♦ La pince à linge, par Roger Huet (1 panier)
- ♦ Voyage numérique en Amérique, deux projecteurs numériques en polarisation, par Daniel Chailloux.

Apportez vos stéréoscopes et vos dernières inventions, ainsi que vos lunettes polarisantes et anaglyphiques !

- ■ ■ SAMEDI 29 JANVIER de 14 h 30 à 17 h 30 : BIBLIOTHÈQUE  
Consultation des ouvrages et documents.
- MERCREDI 2 FÉVRIER à 19 h 30 : Conseil d'administration (ouvert à tous)
- ■ ■ MERCREDI 9 FÉVRIER à 19 h 30 : PETITE SÉANCE  
Apportez vos vues, stéréoscopes, ordinateurs, travaux du mois. Discussions. Projections 5 x 5, autres formats sur demande.
- ■ ■ MERCREDI 16 FÉVRIER à 19 h 30, SÉANCE TECHNIQUE :  
♦ Le montage des vues sur film et papier (sous toutes réserves)
- ■ ■ MERCREDI 23 FÉVRIER à 19 h 30 : SÉANCE MENSUELLE

- ● ● RHÔNE : PROJECTION MARDI 1<sup>er</sup> FÉVRIER À VILLERBANNE (69) ☛ P. 15
- ● ● AQUITAINE : RÉUNION SAMEDI 5 FÉVRIER À AULNAY (17) ☛ P. 15
- ● ● GROUPE DE L'EST : RÉUNION VENDREDI 25 FÉVRIER ☛ P. 15

Pour vos locations de matériel audiovisuel : [www.ds-audiovisuel.com](http://www.ds-audiovisuel.com)  
DS Audiovisuel, 92 Boulogne-Billancourt, tél. 01 46 94 49 90

## Projection à Villeurbanne

♦ Le mardi 1<sup>er</sup> février à 20 h, au Clavi, 234 cours Émile Zola, 69100 Villeurbanne, soirée diaporama 3D : présentation d'un montage stéréo sur les plantes carnivores. Prises de vues au Vénézuéla par Romuald Anfraix. *Henri-Jean Morel*



La stéréoscopie s'invite

La Dépêche du Midi, 17/11/04

## Groupe Aquitaine

♦ Nous tiendrons notre prochaine réunion le samedi 5 février à 9 h 30 à la salle de spectacles du foyer rural d'Aulnay de Saintonge. Le matin, atelier sur la commande et la synchronisation des projecteurs par matériel analogique. Apportez vos magnétophones, topeurs et dispositifs de fondu-enchaîné. Il sera bon de voir comment chacun se débrouille. À midi, nous prendrons en commun le repas que nous aurons apporté. L'après-midi, projection libre. Apportez vos programmes, même imparfaits (vous pouvez bien sûr les parfaire et les sonoriser pour le plaisir de tous). Le lendemain, Christian Garnier organisera le 11<sup>e</sup> Phot'Aulnay, foire au matériel photo d'occasion. Comme tous les ans, le Stéréo-Club Français y tiendra un stand et animera la foire par des projections publiques. À bientôt.

*René Le Menn*

## 13 mars : la foire de Chelles

♦ L'incontournable Foire photo ciné son se tiendra le dimanche 13 mars de 9 h à 18 h au Centre culturel, place des Martyrs de Châteaubriant, 77500 Chelles. Vous cherchez la perle rare, un synchronisateur, un objectif, des vues anciennes, un Stereo Realist, un Belpasca : c'est l'endroit idéal pour les dénicher ! Comme depuis de nombreuses années, le Stéréo-Club y tiendra un stand. Il y présentera des images numériques et des réalisations stéréoscopiques de quelques-uns de ses membres. Rejoignez notre équipe !

Les 3, 5 et 6 mars, en marge de cette foire, Chelles Multiphot, le club photo de Chelles, organise le Festival de l'image projetée au théâtre, place des Martyrs de Châteaubriant. Vous avez rêvé d'images numériques, de multivisions, de diaporamas panoramiques, vous serez servis ! Pour plus de détails, rendez-vous sur le site internet [www.multiphot.com](http://www.multiphot.com). L'entrée de toutes ces manifestations est gratuite.

*Daniel Chailloux, coordinateur du stand SCF à Chelles. [dchaillo@club-internet.fr](mailto:dchaillo@club-internet.fr)*

## Groupe de l'Est

♦ Vendredi 25 février à 20 h 45, au Centre socio-culturel, 6 rue des Robert, 57000 Metz-Sablou, nouvelle séance de projection 3D, annoncée par affiches et voie de presse. Au programme :  
- Projections : Marchés de Noël, Escapade aux Baléares, Balade à Trèves, Promenade Alpine ;  
- Présentation : appareils et visionneuses stéréo (collection personnelle).

*Serge Gauthier*

## Montures carton

♦ Les montures en carton 5 x 5 pour diapos manquent cruellement aux stéréoscopistes qui doivent les ajuster précisément au montage et ne veulent pas faire la dépense plus considérable de temps et d'argent qu'implique le montage en cadres sous verre. Pour relancer une fabrication de cadres en carton, il faut qu'une clientèle significative se manifeste. Nous invitons les membres du SCF intéressés à se faire connaître, en indiquant pour chaque format d'ouverture (Realist 22 x 23, Vérascope 28 x 23 ou plein format 35 x 23) la quantité dont ils seraient preneurs.

*Antoine Jacquemoud  
Responsable petites fournitures*

## Kodak continue

♦ Kodak confirme qu'il arrête les recherches en film argentique, mais n'envisage absolument pas d'en arrêter la fabrication. *Robert Capron*

## Petites annonces

Vends ♦ **Vérascope F40**, très bon état ♦ un gros lot de **négatifs stéréo 45 x 107** (échange possible de plaques stéréo en verre sur les voyages lointains ou bons sujets).

► Ludovic Berteaux  
01 43 89 01 38

Vends ♦ double **projecteur Braun 35 mm**, fondu-enchaîné ou relief. Paniers ronds de 50 vues non compatibles Kodak. 2 x 2 lampes très accessibles par tiroir. Petit problème : de temps en temps, la vue gauche ne passe pas : à bricoler. Avec 2 optiques 2,4/90 mm, 2 paniers, câbles de télécommande : 50 €.

► Jacques Claverie

Pour contacter un membre, consultez l'annuaire du SCF

Le dernier bulletin de l'ISU s'est un peu fait attendre, mais notre patience a bien été récompensée. Avec 36 pages dont huit en couleurs, ce numéro consacré à la macrophotographie est une réussite. Une vingtaine d'articles provenant de dix pays explorent un grand nombre de procédés courants ou originaux utilisés pour produire des gros plans. Miroirs semi-transparents pour obtenir une très petite base (Henri-Jean Morel) prismes et diviseurs, dispositif RBT, appareil Realist macro et autres conceptions personnelles de doubles objectifs, usage d'un scanner, microscopie photonique ou électronique, il n'est guère possible de revoir en détail une telle mine d'idées, de décrire les images, en couleurs ou non.

En faisant des appels à contribution aux auteurs et aux clubs du monde entier, Jan Burandt fait un excellent travail qui va se poursuivre par un numéro sur la spéléologie, un autre sur le dessin... Cette amélioration de *Stereoscopy*, par sa présentation et par son intérêt depuis sa prise de fonctions a eu pour conséquence l'augmentation du nombre d'adhérents

individuels, notamment aux États-Unis. Cela a directement permis le financement des nouvelles pages en couleurs.

J'espère que de nouveaux adhérents vont aussi se manifester parmi nous. Ils ne le regretteront pas en cette année où le congrès s'organise dans un pays voisin très accessible.

Envoyez votre cotisation (20 € seulement !) par chèque à l'ordre du Stéréo-Club Français, adressé au correspondant pour la France : René Le Menn, 26 rue Gustave Flaubert 33600 Pessac.

Je souhaite aussi que les adhérents ne se comportent pas seulement comme des abonnés et répondent aux appels à contribution de *Stereoscopy*, participent aux divers échanges offerts dans ce bulletin. Nous aurons bientôt besoin de renouveler les dix diapositives qui représentent notre club dans la circulation interclubs de l'ISU. La cinquième rotation passe en ce moment de club en club avant d'être projetée à Eastbourne. Je ferai un appel avant l'été mais, si vous ne voulez pas être pris de court, faites dès maintenant un duplicata de vos deux meilleures vues. René Le Menn ■ ■



Photo Olivier Cahen

La falaise de Beachy Head (200 mètres) est au programme des excursions du congrès d'Eastbourne

 EASTBOURNE 2005

Le 15<sup>ème</sup> Congrès ISU

Du 14 au 19 septembre